

**Совет по правам человека**

Тридцать седьмая сессия

26 февраля – 23 марта 2018 года

Пункт 3 повестки дня

**Резолюция, принятая Советом по правам человека  
22 марта 2018 года****37/13. Вопрос об осуществлении во всех странах экономических,  
социальных и культурных прав***Совет по правам человека,*

*руководствуясь* принципами, касающимися экономических, социальных и культурных прав, которые закреплены в международных договорах о правах человека, включая Всеобщую декларацию прав человека и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах,

*ссылаясь* на то, что в Венской декларации и Программе действий, итоговом документе Всемирного саммита 2005 года и резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года, в которой Ассамблея учредила Совет по правам человека, подтверждается, что все права человека являются универсальными, неделимыми, взаимосвязанными, взаимозависимыми и взаимодополняющими и что ко всем правам человека следует относиться на справедливой и равной основе, с одинаковым подходом и вниманием, и ссылаясь также на то, что уважение, поощрение и осуществление прав одной категории никоим образом не освобождает государства от уважения, поощрения и осуществления других прав,

*ссылаясь также* на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций, в которой главы государств и правительств подтвердили свое стремление не жалеть усилий для поощрения демократии и укрепления правопорядка, а также мира, развития и обеспечения уважения всех международно признанных прав человека и основных свобод, включая право на развитие, и полагая, что задача построения общего будущего для всего человечества, в котором человек является основным субъектом прав человека и основных свобод, требует широких и постоянных усилий,

*вновь подтверждая* резолюцию 70/1 Генеральной Ассамблеи от 25 сентября 2015 года, озаглавленную «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», в которой Ассамблея утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, ее обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления этой Повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, ее приверженность обеспечению достижения устойчивого развития во всех трех его компонентах – экономическом, социальном и

GE.18-05520 (R) 130418 130418



\* 1 8 0 5 5 2 0 \*



экологическом – сбалансированным и комплексным образом, закреплению результатов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению всего, что не удалось сделать за время, отведенное для их достижения, а также стремясь содействовать полному осуществлению этой Повестки дня к 2030 году,

*вновь подтверждая также* Нью-Йоркскую декларацию о беженцах и мигрантах, которая была принята Генеральной Ассамблеей 19 сентября 2016 года и в которой государства подтвердили права человека всех беженцев и мигрантов независимо от их статуса и заявили, что будут всецело защищать такие права,

*признает*, что 17 целей в области устойчивого развития и 169 задач Повестки дня на период до 2030 года охватывают широкий круг вопросов, связанных с экономическими, социальными и культурными правами, в частности наличие, доступность, ценовую приемлемость и качество услуг, и многие аспекты гражданских и политических прав, а также вопросы, касающиеся мобилизации внутренних ресурсов, международного сотрудничества и права на развитие, и что осуществление Повестки дня на период до 2030 года должно соответствовать обязательствам государств по международному праву прав человека,

*ссылаясь* на свои резолюции по вопросу об осуществлении во всех странах экономических, социальных и культурных прав, а также резолюции, принятые по этому вопросу Комиссией по правам человека,

*вновь подтверждая* обязательства и обязанности по принятию мер на индивидуальной основе и в рамках международной помощи и сотрудничества, особенно в экономической и технической областях, в максимальных пределах имеющихся ресурсов с целью постепенного обеспечения полного осуществления экономических, социальных и культурных прав с помощью всех надлежащих средств, включая, в частности, принятие законодательных мер,

*подчеркивая* правозащитные принципы, касающиеся, в частности, недискриминации, человеческого достоинства, справедливости, равенства, универсальности, участия и подотчетности, подтвержденные в международном праве прав человека и в Венской декларации и Программе действий, и особо отмечая, что права, закрепленные в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, должны осуществляться недискриминационным образом,

*напоминая* о содержащемся в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах обязательстве обеспечить равное для мужчин и женщин право пользования всеми экономическими, социальными и культурными правами, предусмотренными в Пакте, и приветствуя включение как гендерного равенства, так и расширения прав и возможностей всех женщин и девочек в качестве самостоятельной цели и ее интеграцию во все цели и задачи Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и на всех этапах процесса осуществления,

*признавая*, что права человека и минимальные уровни социальной защиты дополняют друг друга и что в тех случаях, когда минимальные уровни социальной защиты используются в качестве исходного уровня, они способны содействовать осуществлению экономических, социальных и культурных прав, а также сокращению масштабов нищеты и неравенства,

1. *призывает* все государства обеспечить осуществление в полном объеме экономических, социальных и культурных прав на основе принятия, в частности, всех необходимых мер по выполнению резолюций Совета по правам человека по вопросу о реализации во всех странах экономических, социальных и культурных прав, самой последней из которых является резолюция 34/4 от 23 марта 2017 года;

2. *призывает также* все государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть возможность подписания и ратификации Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах в первоочередном порядке, а государства-участники – рассмотреть возможность пересмотра своих оговорок к нему;

3. *приветствует* недавнюю ратификацию Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах и рекомендует всем государствам, которые еще не сделали этого, рассмотреть возможность подписания и ратификации Факультативного протокола, а также рассмотреть возможность выступления с заявлениями по его статьям 10 и 11;

4. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря по вопросу о реализации во всех странах экономических, социальных и культурных прав, в котором особое внимание уделяется роли экономических, социальных и культурных прав в формировании устойчивых и жизнестойких обществ в интересах осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, который был представлен в соответствии с резолюцией 34/4 Совета по правам человека<sup>1</sup>, а также содержащиеся в нем выводы;

5. *подчеркивает*, что в резолюции 70/1 Генеральной Ассамблеи государства обязались принять смелые реформаторские шаги, которые настоятельно необходимы для того, чтобы вывести мир на траекторию устойчивого и жизнестойкого развития, обещали, что никто не будет забыт и что они будут стремиться охватить в первую очередь самых отстающих, признали, что достоинство человеческой личности имеет основополагающее значение, предусмотрели мир, в котором обеспечивается всеобщее уважение к равенству и недискриминации, а также включили концепции жизнестойкости и устойчивости в цели и задачи, сформулированные в Повестке дня на период до 2030 года;

6. *признает*, что работа в направлении формирования устойчивых и жизнестойких обществ требует от государств принятия мер по уменьшению рисков стихийных и антропогенных бедствий и катастроф, например таких, которые связаны с воздействием, в частности, изменения климата, планов и видов деятельности, приводящих к неустойчивому развитию, при этом признавая связь между устойчивостью и жизнестойкостью и осуществлением всех прав человека;

7. *признает также*, что свобода выражения мнений, включая свободу искать, получать и распространять информацию, и право граждан на участие в ведении государственных дел имеют существенно важное значение для обеспечения готовности к стихийным бедствиям и защиты от ущерба окружающей среде и что важно взаимодействовать и консультироваться с широким кругом заинтересованных сторон на всех уровнях в отношении эффективных действий, касающихся всех аспектов деятельности по уменьшению опасности бедствий;

8. *настоятельно призывает* государства разьяснять применимые нормы национального и международного права с целью усиления жизнестойкости и защиты людей, подверженных риску в результате стихийных и антропогенных бедствий и катастроф;

9. *настоятельно призывает* также государства активизировать международное сотрудничество, с тем чтобы дополнять и укреплять свои национальные меры и возможности по снижению риска бедствий;

10. *настоятельно призывает* далее государства принимать меры по повышению жизнестойкости и созданию устойчивых обществ, в том числе, при необходимости, путем принятия и осуществления законов, касающихся всех соответствующих аспектов деятельности по снижению риска бедствий, а также посредством создания механизмов и процедур по информированию, образованию, предупреждению, смягчению последствий, участию, расследованию, привлечению к ответственности и возмещению в случае стихийных и антропогенных бедствий и катастроф, в соответствии с их международными обязанностями и обязательствами;

11. *настоятельно призывает* государства принять или продолжать совершенствовать процедуры сбора и оценки информации, которые, если они анализируются в свете принципов и стандартов международного права прав человека,

<sup>1</sup> A/HRC/37/30.

могут служить национальными показателями для процессов принятия решений государствами, а также обеспечивают прозрачность, участие и подотчетность;

12. *с признательностью отмечает* вклад международных правозащитных механизмов, включая международные договорные органы по правам человека, Совет по правам человека и его вспомогательные органы, специальные процедуры и универсальный периодический обзор, в деле содействия осуществлению Повестки дня на период до 2030 года в соответствии с обязательствами государств в области прав человека, рекомендует государствам должным образом учитывать информацию, замечания и рекомендации правозащитных механизмов при осуществлении и отслеживании прогресса в деле осуществления Повестки дня на период до 2030 года и укреплять сотрудничество между всеми заинтересованными сторонами в целях полной интеграции прав человека в указанные процессы;

13. *подчеркивает* важность действенной правовой защиты от нарушений экономических, социальных и культурных прав и в этой связи с удовлетворением отмечает меры, принятые с целью облегчения доступа к процедурам представления жалоб, и вынесение внутренними судами решений по делам, в соответствующих случаях, в пользу жертв предполагаемых нарушений прав человека;

14. *приветствует* предпринятые на национальном уровне шаги по осуществлению экономических, социальных и культурных прав, включая принятие соответствующих законов и вынесение соответствующих решений национальными судами, и в этой связи подчеркивает необходимость обеспечения возможности защиты прав в судебном порядке при определении оптимального способа придания юридической силы в системе внутреннего права правам, закрепленным в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах;

15. *признает*, что 17 целей в области устойчивого развития и 169 задач нацелены, в частности, на реализацию прав человека для всех и обеспечение гендерного равенства и расширение прав и возможностей всех женщин и девочек, а также что они носят комплексный и неделимый характер и обеспечивают сбалансированность всех трех компонентов устойчивого развития, а именно экономического, социального и природоохранного компонентов, призывает государства осуществлять Повестку дня на период до 2030 года в соответствии с принципами равенства и недискриминации и в этой связи рекомендует государствам рассмотреть возможность принятия надлежащих мер по обеспечению фактического равенства;

16. *признает*, что минимальные уровни социальной защиты могут способствовать осуществлению прав человека, в том числе прав на социальное обеспечение, на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, достаточный жизненный уровень, включающий достаточное питание, одежду и жилище, на образование и доступ к безопасной питьевой воде и санитарным услугам, в соответствии с правозащитными обязательствами государств, и в этой связи подчеркивает важность соблюдения принципов недискриминации, прозрачности, участия и подотчетности;

17. *с признательностью отмечает* работу, проделанную Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам с целью оказания помощи государствам-членам в выполнении ими своих обязательств, в частности посредством принятия замечаний общего порядка, рассмотрения периодических докладов, а в случае государств – участников Факультативного протокола к Пакту – рассмотрения индивидуальных сообщений;

18. *с признательностью отмечает* также работу других соответствующих договорных органов и специальных процедур по поощрению и защите экономических, социальных и культурных прав в рамках их соответствующих мандатов;

19. *рекомендует* расширять сотрудничество и в соответствующих случаях активизировать координацию между Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам и органами, специализированными учреждениями и программами Организации Объединенных Наций, механизмами Совета по правам человека и

другими договорными органами по правам человека, деятельность которых имеет отношение к экономическим, социальным и культурным правам, таким образом, чтобы при этом обеспечивалось соблюдение их различных мандатов и дальнейшее осуществление их политики, программ и проектов;

20. *признает и поощряет* важный вклад региональных организаций, национальных правозащитных учреждений и гражданского общества, включая неправительственные организации и научно-исследовательские учреждения, коммерческие предприятия и профсоюзы, в решение вопроса о реализации экономических, социальных и культурных прав и пользовании ими, включая учебные и информационные мероприятия;

21. *приветствует* деятельность Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, направленную на поощрение экономических, социальных и культурных прав, которая осуществляется главным образом с помощью технического сотрудничества, работы его полевых отделений, представления соответствующих докладов органам Организации Объединенных Наций, наращивания внутреннего экспертного потенциала, в том числе по показателям в области прав человека, и его публикаций и исследований, учебных и информационных мероприятий по смежным вопросам, в том числе с использованием новых информационных технологий;

22. *просит* Генерального секретаря продолжить подготовку и представление Совету по правам человека в рамках пункта 3 повестки дня ежегодного доклада по вопросу о реализации во всех странах экономических, социальных и культурных прав с уделением особого внимания роли экономических, социальных и культурных прав в расширении прав и возможностей людей и обеспечении всеобщего охвата и равенства;

23. *постановляет* и далее заниматься данным вопросом и рассмотреть возможность принятия дальнейших мер в целях осуществления настоящей резолюции.

*53-е заседание  
22 марта 2018 года*

[Принята без голосования.]